



**Ruas da Cidade***Lô Borges e Márcio Borges*

Guaicurus Caetés Goitacazes

Tupinambás Aimorés Todos no chão

Guajajaras Tamoios Tapuias Todos

Timbiras Tupis

Todos no chão

Passa bonde passa boiada

Passa trator, avião Ruas e reis

Guajajaras Tamoios Tapuias

Tupinambás Aimorés

Todos no chão

A parede das ruas

Não devolveu

Os abismos que se rolou

Horizonte perdido no meio da selva

Cresceu o arraial

A cidade plantou no coração

Tantos nomes de quem morreu

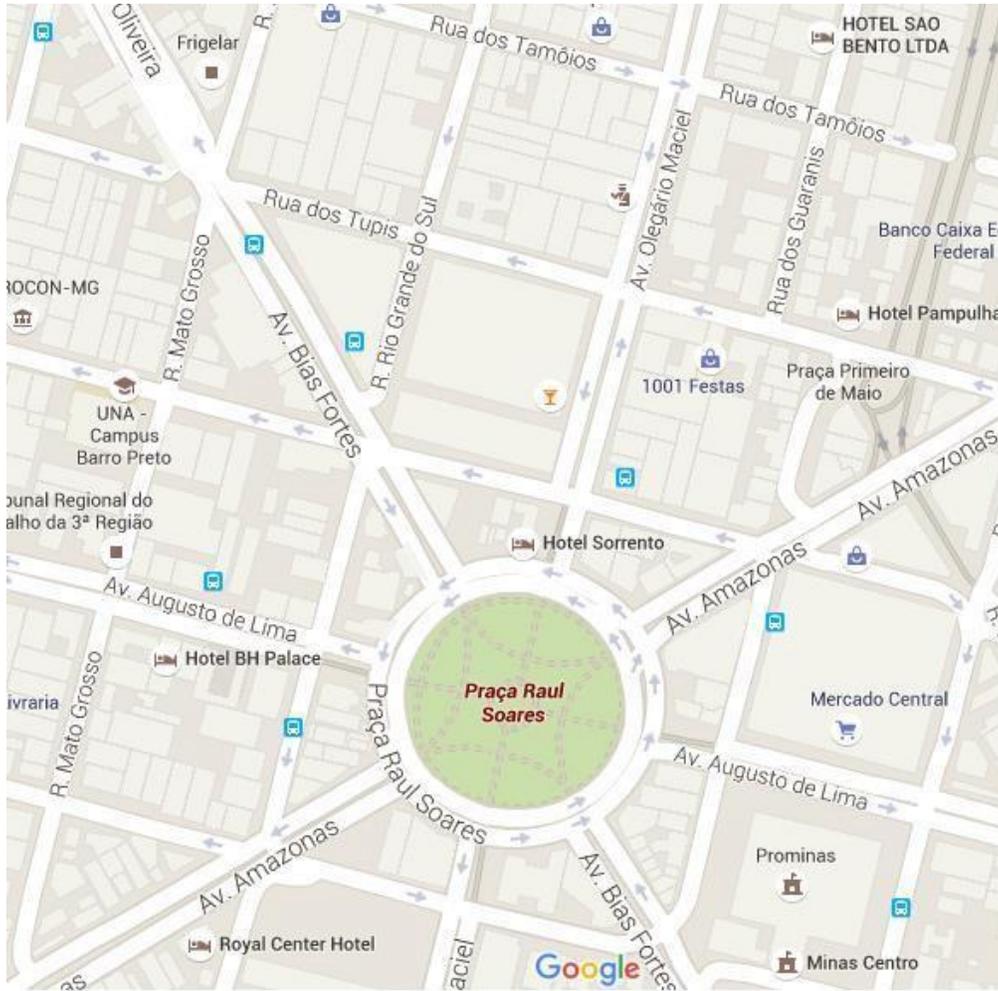
Horizonte perdido no meio da selva

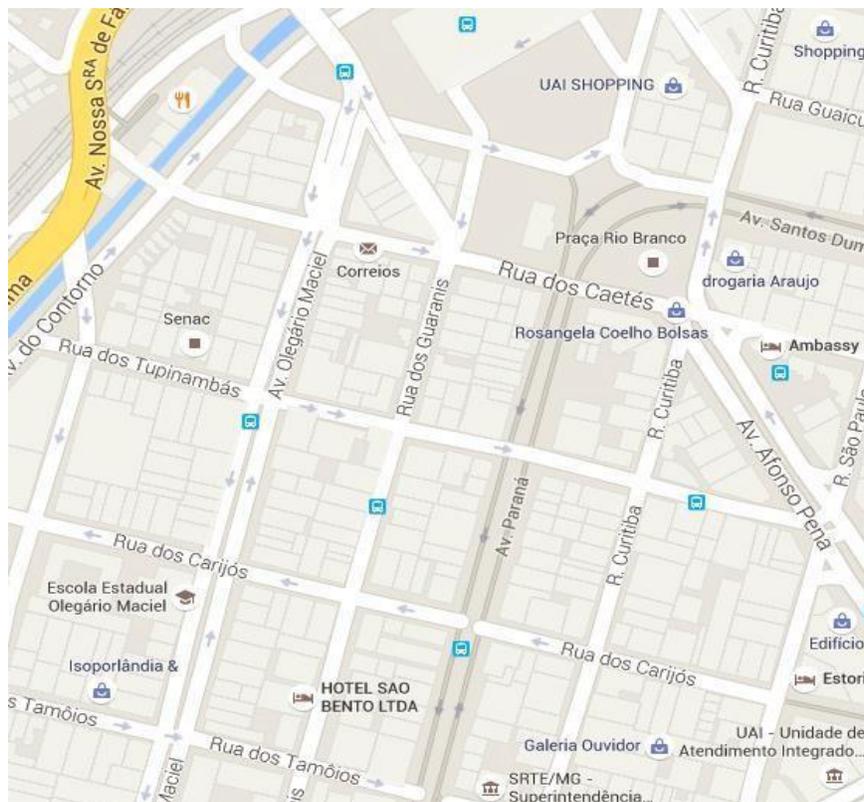
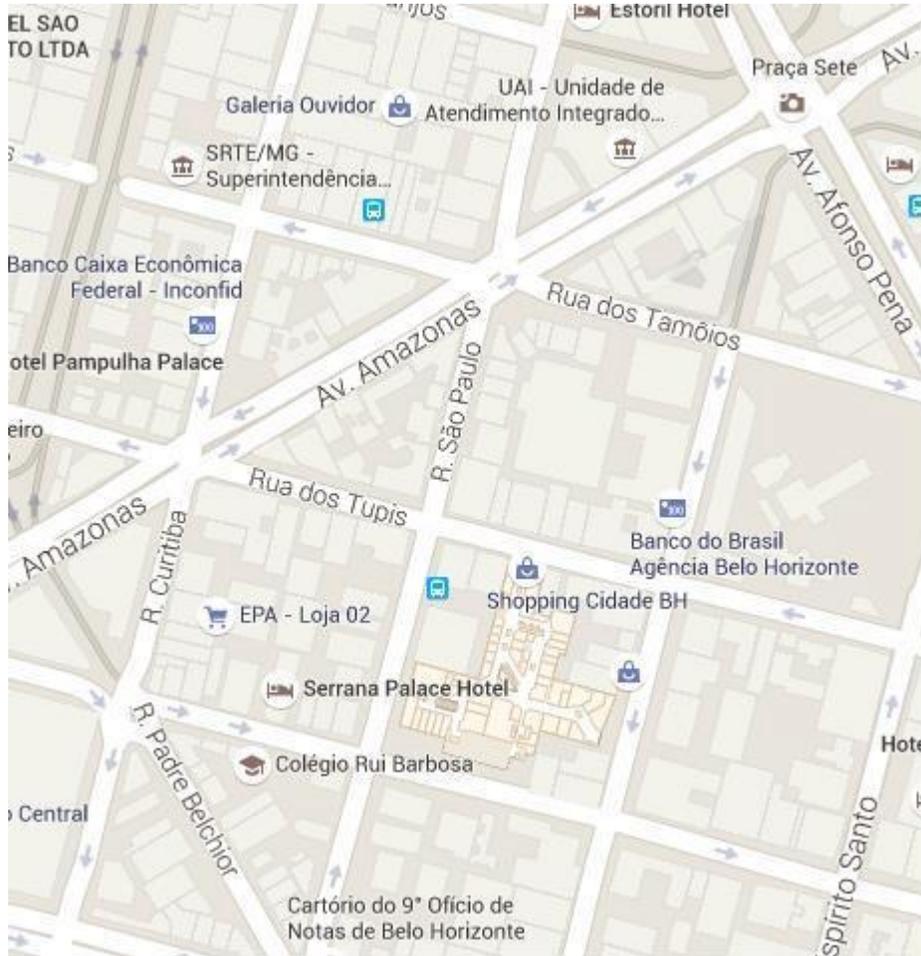
Cresceu o arraial

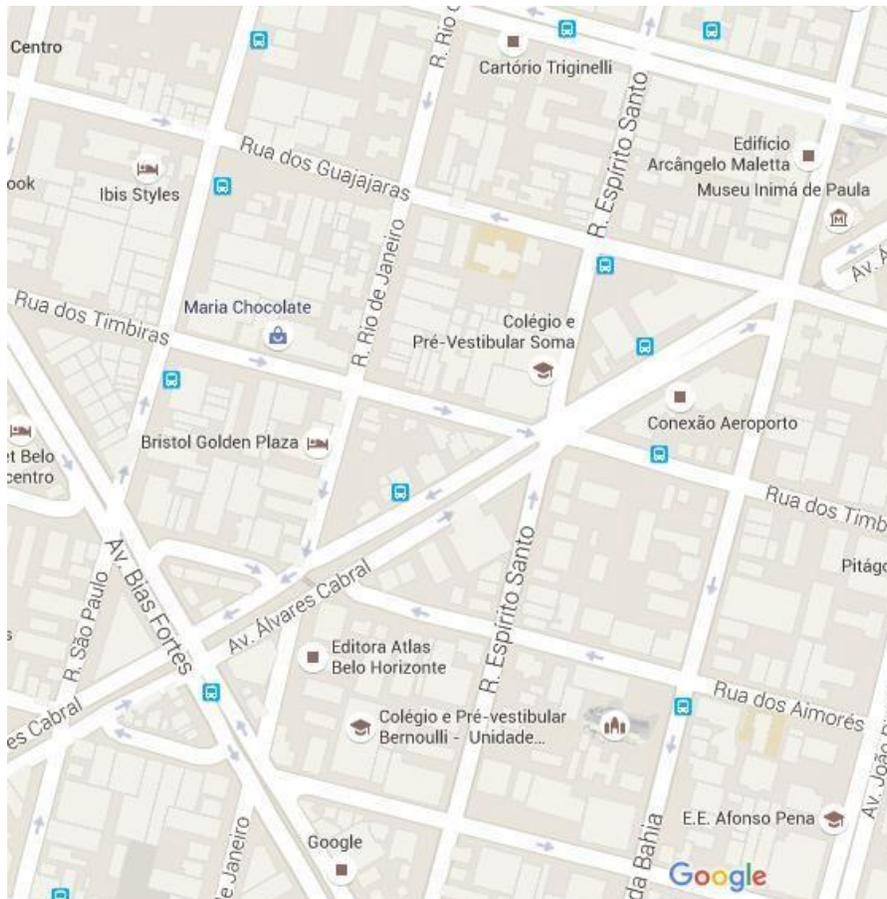
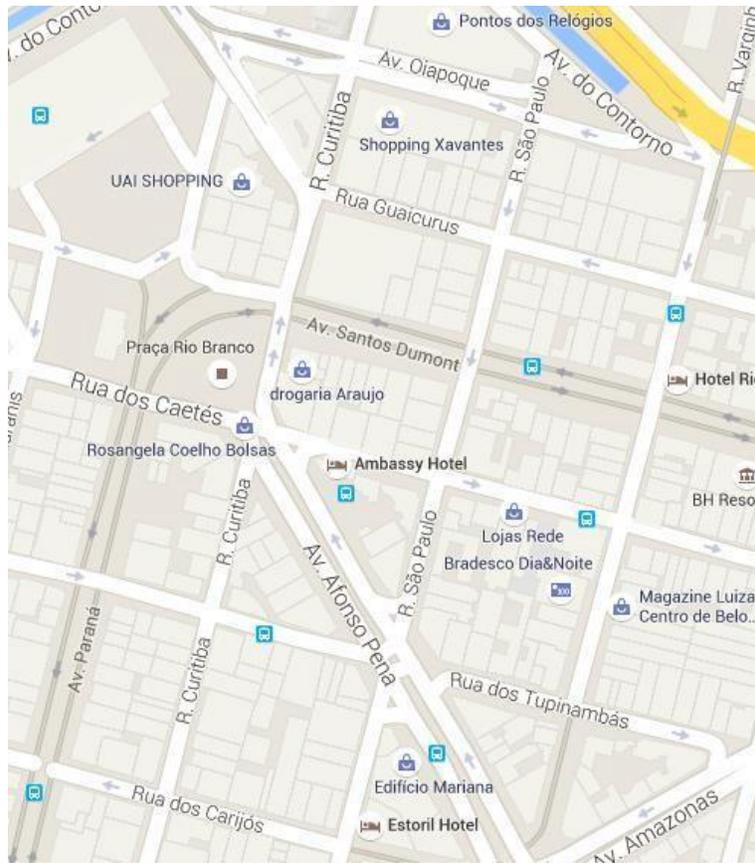
6. Procure os nomes que são citados na música e marque nos mapas<sup>1</sup>.

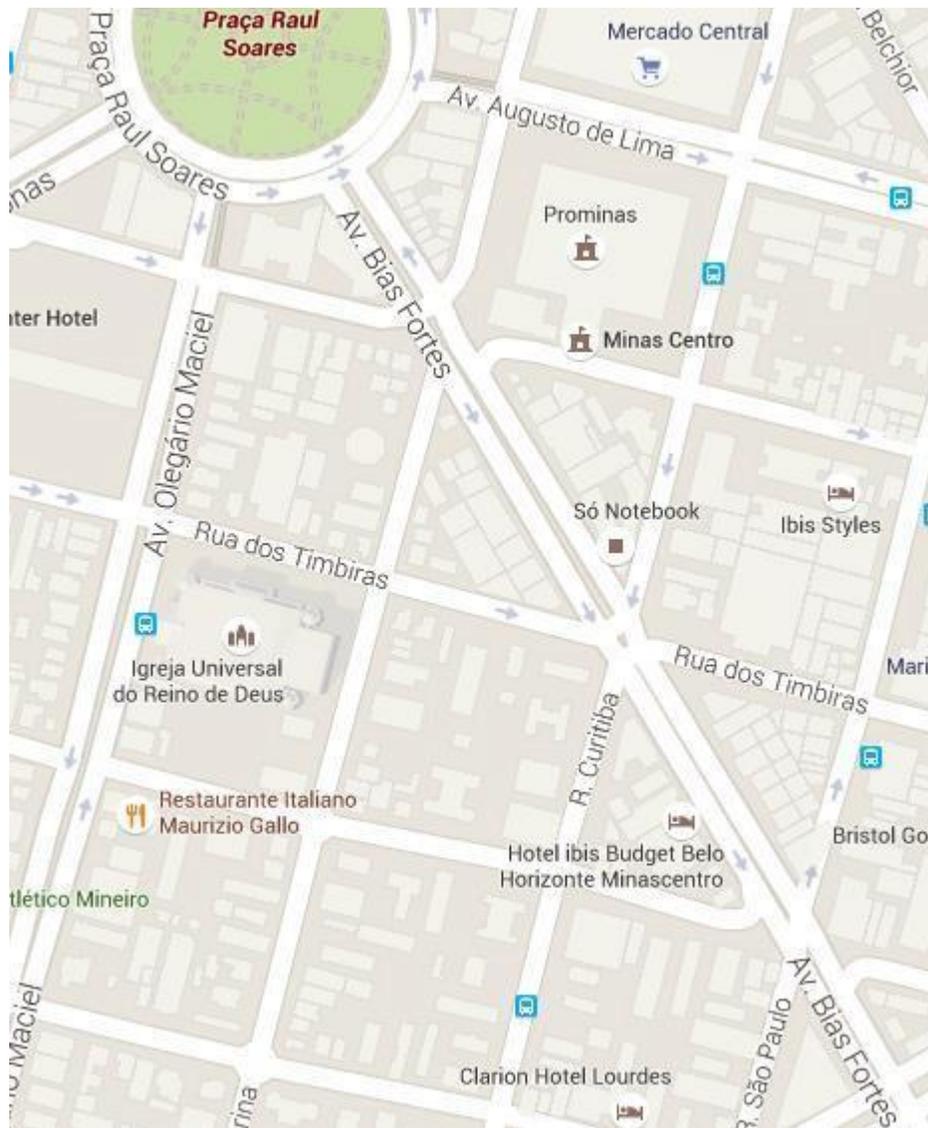
---

<sup>1</sup> Todos os mapas desta atividade foram retirados do Google Maps: <<https://www.google.com.br/maps>>. Acesso em: 02/09/2017.









7. Conversando sobre a letra da música *Ruas da Cidade*, de Lô Borges e Márcio Borges:

- a. De que cidade eles estão falando?
- b. De que ruas dessa cidade essa música fala? Vocês encontraram essas ruas no mapa?
- c. O que essa música fala sobre as ruas?
- d. O que significa “todos no chão”?
- e. “Horizonte perdido no meio da selva/ Cresceu o arraial”. O que esses versos significam? Que horizonte e arraial são esses que foram citados?
- f. “Passa bonde passa boiada / Passa trator, avião”. O que significa isso? Do que a música está falando?
- g. “A cidade plantou no coração / Tantos nomes de quem morreu” - O que significa isso? Quem morreu? Por quê?

8. Problematicando a questão indígena no Brasil:

- a. O que aconteceu com as tribos indígenas do Brasil? O que ainda resta delas? Que espaços geográficos elas ocupavam antes e depois da colonização do Brasil?
- b. O que vocês sabem sobre reservas indígenas e sobre a vida das comunidades?
- c. Que palavras indígenas você conhece? Faça um pequeno dicionário visual com as palavras de origem indígena que você encontrou em português.

9. Explorando sons:

- a. Você sabe quais são os instrumentos musicais que os índios costumam tocar? Se não souber, realize uma pesquisa com os seus colegas e descubra um instrumento tocado por índios brasileiros.
  - Qual é o nome do instrumento?
  - Em que tribo ele costuma ser tocado?
  - Qual é o som desse instrumento?
  - De que material ele é feito?
  - Como ele é tocado?
  - Por quem? Em que situações?
  - O que mais você gostaria de saber sobre ele?
- b. Você conhece alguma música que usa esse instrumento?
  - Como é o ritmo dessa música?
  - Existe uma dança que acompanha essa música?
  - Escolha um instrumento de origem indígena, pesquise sobre ele e mostre para seus colegas o que você descobriu, as sonoridades que ele apresenta e as músicas em que ele é usado.



- a. O que você observou?
- b. Quais são os nomes das ruas na horizontal?
- c. E na vertical?
- d. O que significam estes nomes?

*Professor, converse sobre o planejamento da cidade. Verifique se os alunos perceberam que as ruas horizontais são nomes indígenas e que as verticais são nomes de estados brasileiros.*

5. Agora você e seus colegas vão ouvir a música *Ruas da Cidade* de Lô e Márcio Borges e descobrir de que cidade eles estão falando.

*Professor, essa música fala da cidade de Belo Horizonte que tem, na sua área central, nomes de tribos indígenas e de estados brasileiros (seguindo a ordem geográfica). Há também nomes de políticos importantes. As palavras 'horizonte' e "arraial" são duas dicas importantes para reconhecer a cidade de Belo Horizonte que já teve o nome de Arraial Curral Del Rei.*

## **Ruas da Cidade**

*Lô Borges e Márcio Borges*

Guaicurus Caetés Goitacazes

Tupinambás Aimorés Todos no chão

Guajajaras Tamoios Tapuias Todos

Timbiras Tupis

Todos no chão

A parede das ruas

Não devolveu

Os abismos que se rolou

Horizonte perdido no meio da selva

Cresceu o arraial

Passa bonde passa boiada

Passa trator, avião Ruas e reis

Guajajaras Tamoios Tapuias

Tupinambás Aimorés

Todos no chão

A cidade plantou no coração

Tantos nomes de quem morreu

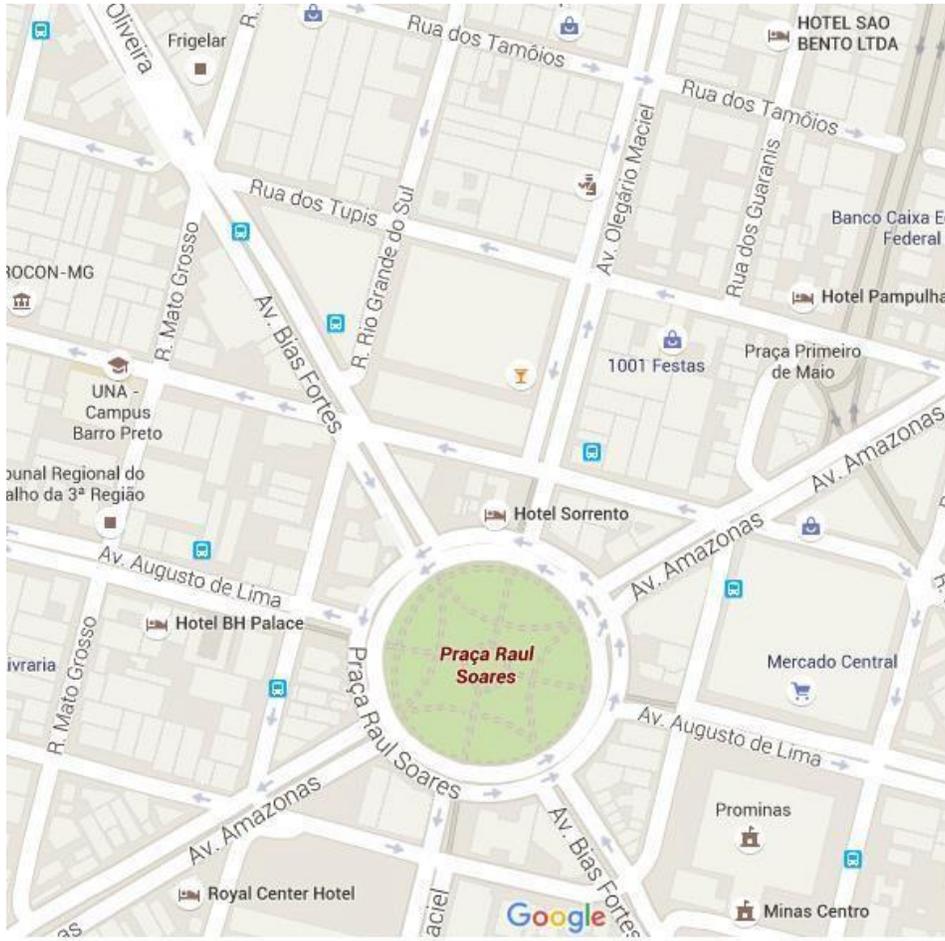
Horizonte perdido no meio da selva

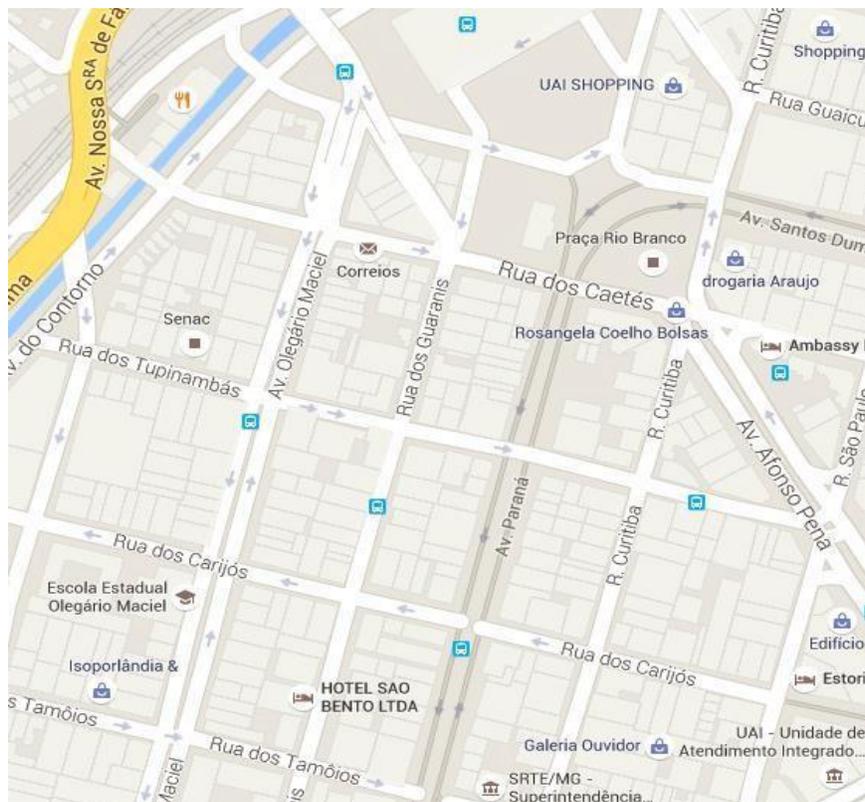
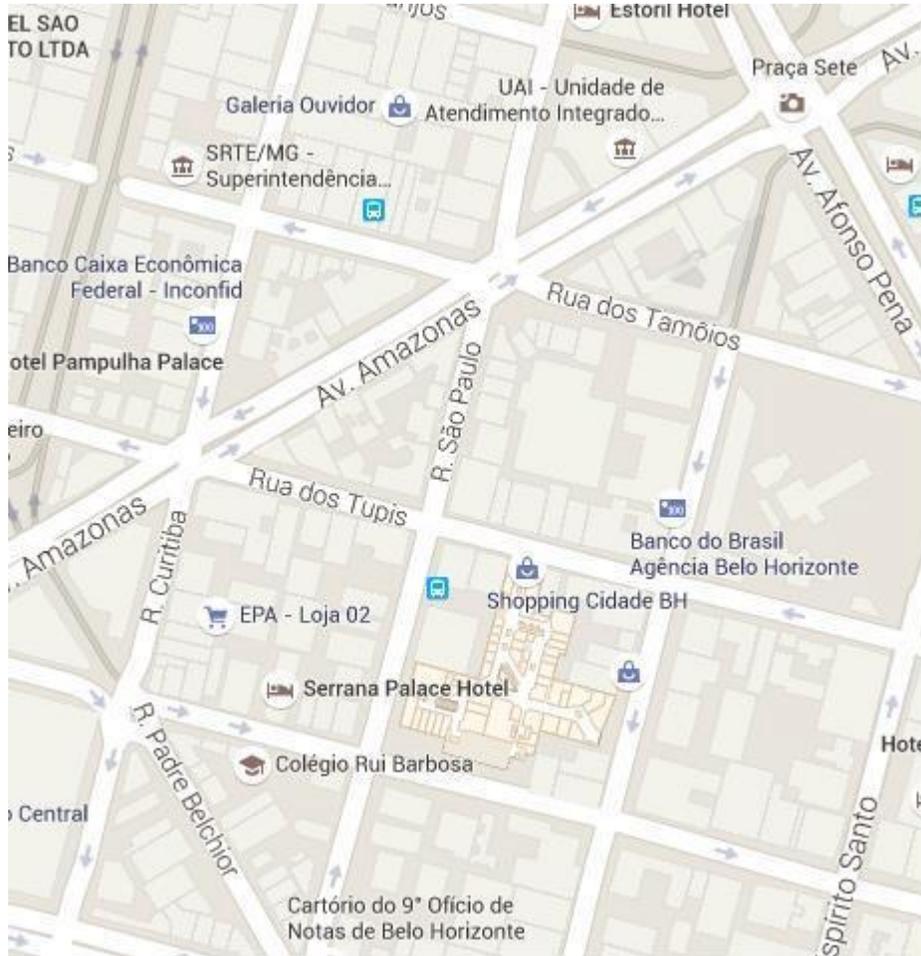
Cresceu o arraial

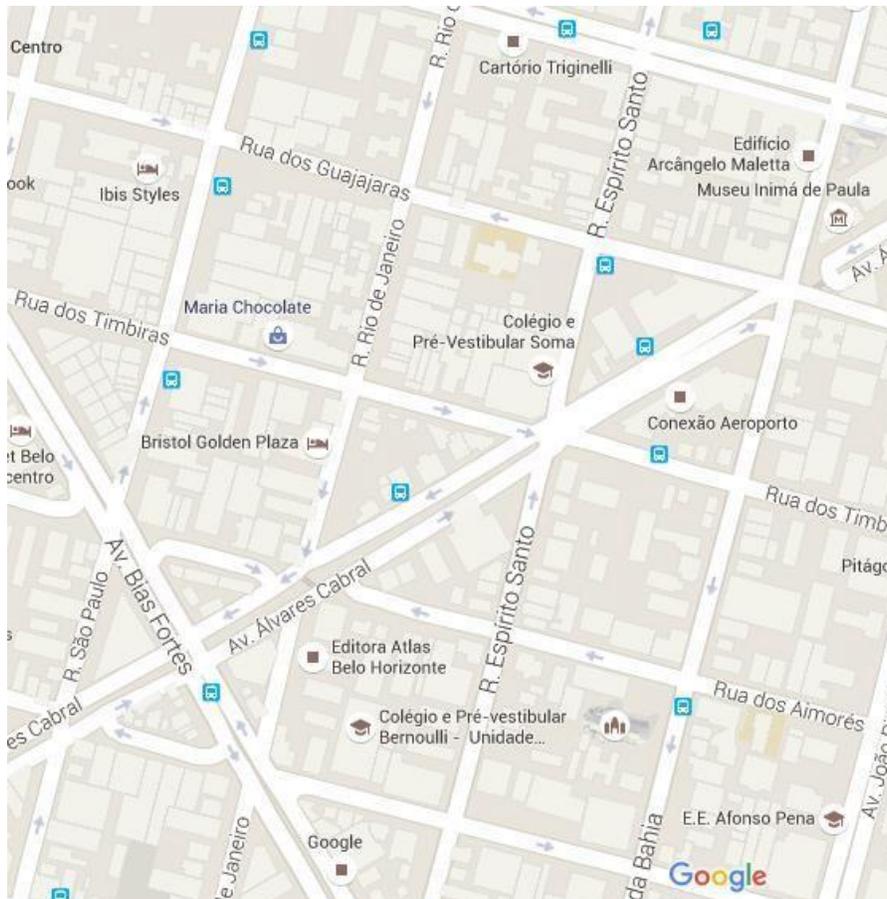
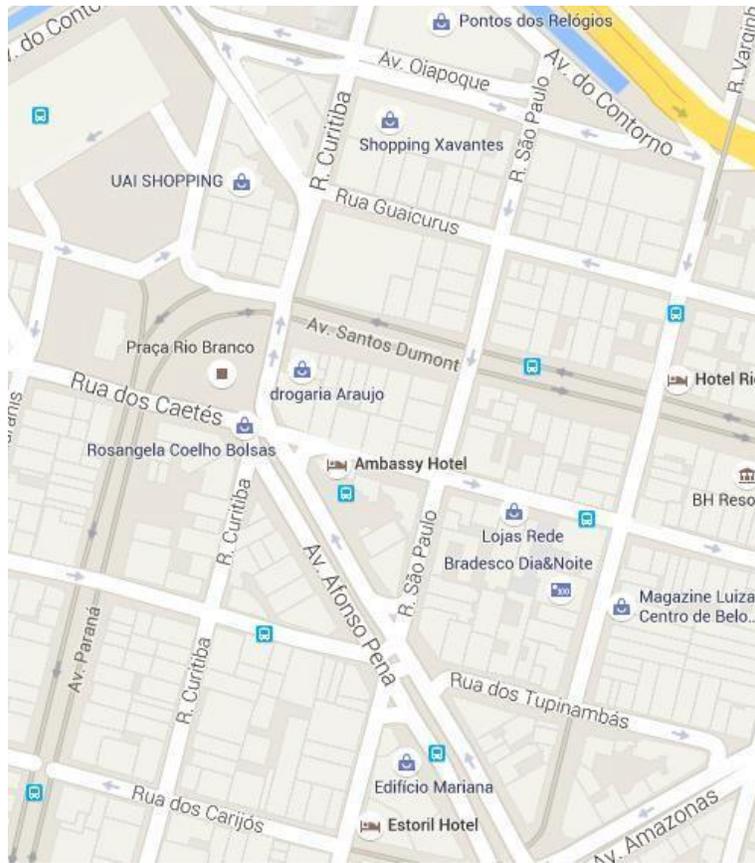
6. Procure os nomes que são citados na música e marque nos mapas<sup>2</sup>.

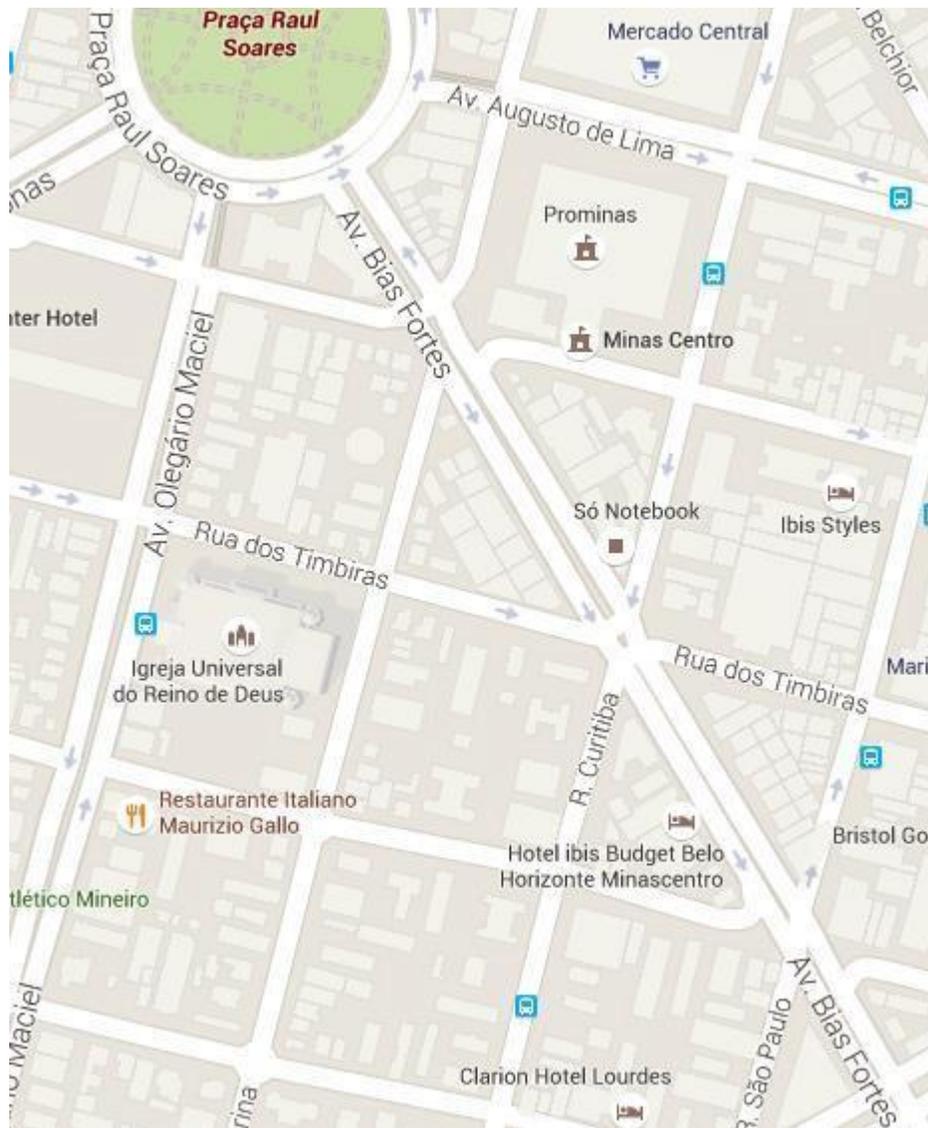
---

<sup>2</sup> Todos os mapas desta atividade foram retirados do Google Maps: <<https://www.google.com.br/maps>>. Acesso em: 02/09/2017.









*Professor, esses mapas são da região Central da cidade de Belo Horizonte. Distribua os diferentes mapas para seus alunos. Para facilitar a visualização, amplie-os antes de imprimir. Seria interessante que cada aluno ficasse com um mapa. Por isso, várias cópias desses mapas devem ser entregues a eles. Cada aluno vai achar alguns nomes citados e não outros. E depois podem ser incentivados a perceber que os mapas se completam, uma vez que são fragmentos do mapa. Verifique se seus alunos perceberam que os nomes cantados nas músicas são os nomes das ruas da cidade e peça para eles armarem o quebra-cabeça, montando o mapa.*

7. Conversando sobre a letra da música *Ruas da Cidade*, de Lô Borges e Márcio Borges:

a. De que cidade eles estão falando?

*Os alunos devem perceber, ao ouvir a música, que ela trata da cidade de Belo Horizonte.*

b. De que ruas dessa cidade essa música fala? Vocês encontraram essas ruas no mapa?

*Professor, a música fala das ruas de Belo Horizonte que têm o nome de povos indígenas e que estão em posição horizontal: Guaicurus, Caetés, Goitacazes, Tupinambás, Aimorés,*

*Guajajaras, Tamoios, Tapuias, Timbiras e Tupis. Estas ruas são cortadas pelos nomes de estados brasileiros e de políticos importantes.*

- c. O que essa música fala sobre ruas?

*Professor, a música “As Ruas da Cidade” refere-se aos nomes de muitas ruas da cidade de Belo Horizonte que são homenagens aos indígenas da época pré-colonial. Ela nos leva a refletir sobre o fato de a mesma civilização que os condenou à morte - destruindo a selva e os seus lares para construção do espaço urbano atual - os homenageia.*

- d. O que significa “todos no chão”?

*Professor, esse verso possui muitos sentidos. Pode estar se referindo à extinção desses povos, pode relacionar-se ao fato de as tribos serem, agora, nomes de ruas e estarem “fixados” naquele chão. Além disso, é possível que ele faça alusão a uma ordem de submissão comum em abordagens policiais, normalmente dirigida a pessoas marginalizadas pela sociedade. Os alunos podem construir outros sentidos.*

- e. “Horizonte perdido no meio da selva/ Cresceu o arraial”. O que esses versos significam? Que horizonte e arraial são esses que foram citados?

*Professor, esses versos podem fazer referência à transição entre a antiga selva (mata virgem) que existia em todo o território brasileiro antes da chegada dos portugueses, e o arraial que Belo Horizonte era antes de se tornar a capital do estado de Minas Gerais (Arraial Curral Del Rei). A expressão “horizonte perdido” parece indicar que não temos mais o horizonte que deu nome à cidade por sua beleza. Ao adjetivá-lo com “perdido”, portanto, o eu lírico parece indicar que as belezas naturais deste lugar, assim como os índios, não são mais encontradas aqui a não ser nos nomes. Leve seus alunos a perceberem e a discutirem a história das cidades, o que elas eram antes, como elas chegaram a ser como são hoje, que transformações sofreram e quais são os aspectos positivos e negativos dessa transformação.*

- f. “Passa bonde passa boiada / Passa trator, avião”. O que significa isso? Do que a música está falando?

*Professor, esse trecho fala das transformações ocorridas no espaço urbano. As mudanças/evoluções tecnológicas que aconteceram na cidade ao longo do tempo referem-se à transição do Curral Del Rei para a cidade de Belo Horizonte. A música cita a evolução dos tipos de transportes utilizados: boi, bonde, trator e avião.*

- g. “A cidade plantou no coração / Tantos nomes de quem morreu” - O que significa isso? Quem morreu? Por quê?

*A música faz referência às ruas centrais de Belo Horizonte, de forma que o coração seria essa parte da cidade. Ao dar nomes de povos indígenas extintos para as ruas, a cidade planta, ou seja, fixa a sua existência na memória coletiva.*

*Professor, apresente imagens das ruas citadas na canção traçando um paralelo com as ruas dos bairros dos alunos e daquelas que eles mais conhecem e percorrem no centro da sua própria cidade. Algumas sugestões de questões para discussão são:*

- *O que essas ruas sugerem para vocês quando observam suas imagens? E o que elas representam para vocês em suas vivências?*
- *Vocês conhecem essas ruas?*
- *As fotografias passam a mesma sensação da música? Quais dessas imagens estão mais de acordo com a música?*

*Outra perspectiva interessante é refletir sobre a construção e os processos de alteração na cidade (passa bonde, boiada, trator, avião) e em que medida esses processos levaram à supressão/exterminio dos índios que aqui viviam. Além disso, é interessante que haja uma problematização, com os alunos, sobre que cidade é essa: como ela se configura hoje, quem são seus habitantes, como é a organização das ruas e de onde vêm esses nomes “plantados no coração da cidade”, como diz a canção.*

## 8. Problematizando a questão indígena no Brasil:

- a. O que aconteceu com as tribos indígenas do Brasil? O que ainda resta delas? Que espaços geográficos elas ocupavam antes e depois da colonização do Brasil?

*Professor, antes da colonização do Brasil, as tribos indígenas ocupavam todo o território do país e estabeleciam limites territoriais entre elas mesmas. Após a colonização do Brasil, os indígenas foram gradualmente perdendo seu espaço e hoje muitos deles vivem isolados em pequenos espaços geográficos e/ou áreas protegidas por instituições de preservação cultural.*

- b. O que vocês sabem sobre reservas indígenas e sobre a vida das comunidades?

*Apesar de essa ser uma questão pessoal, sua abordagem não deve se reduzir a isso. Leve para a sala de aula materiais de consulta ou leve os seus alunos ao centro de informática da escola para que eles possam pesquisar sobre a vida das comunidades nas reservas indígenas. É importante que os alunos se envolvam com o tema, então, ressalte que conhecer isso acrescenta muito à carga cultural de cada um deles e contribui para uma forma mais consciente de cidadania.*

- c. Que palavras indígenas você conhece? Faça um pequeno dicionário visual com as palavras de origem indígena que você encontrou em português.

*Professor, instigue os seus alunos para que eles percebam quantas palavras de seus vocabulários têm origem indígena e, dessa forma, possam valorizar mais a contribuição que ela dá à língua portuguesa. Você vai encontrar muitas informações que podem te ajudar no site: Biblioteca Digital Curt Nimuendajú: línguas e culturas indígenas sul-americanas, disponível em: <<http://www.etnolinguistica.org/escola>>. Acesso em: 02/09/2017.*

## 9. Explorando sons:

- a. Você sabe quais são os instrumentos musicais que os índios costumam tocar? Se não souber, realize uma pesquisa com os seus colegas e descubra um instrumento tocado por índios brasileiros.
- Qual é o nome do instrumento?
  - Em que tribo ele costuma ser tocado?
  - Qual é o som desse instrumento?

- De que material ele é feito?
- Como ele é tocado? Por quem? Em que situações?
- O que mais você gostaria de saber sobre ele?

*Professor, existem diversos povos indígenas no Brasil e no mundo, portanto, há variações nos instrumentos, que estão tanto no nome quanto na confecção desses materiais. Algumas questões que podem ser trabalhadas são:*

- o *Há diferença na denominação do mesmo instrumento?*
- o *Que tipo de instrumento musical (sopro ou percussão, por exemplo) é esse?*
- o *O que o som desse instrumento representa?*

*Incentive os alunos a trazerem, confeccionarem ou desenharem os instrumentos. É importante que eles escutem os sons dos instrumentos e descubram músicas que explorem esse som. Eles devem também discutir o que esse som traz para a música. Se ele é alegre ou triste, se marca o ritmo, define a linha melódica e/ou contribui para a harmonia (acordes, sonoridades) da música.*

b. Você conhece alguma música que usa esse instrumento?

- Como é o ritmo dessa música?
- Existe uma dança que acompanha essa música?
- Escolha um instrumento de origem indígena, pesquise sobre ele e mostre para seus colegas o que você descobriu, as sonoridades que ele apresenta e as músicas em que ele é usado.

*A música muitas vezes está ligada a uma dança e pode ter diversos significados. Ela pode ser executada para celebrar alguma data comemorativa, ritos de passagem, cerimônias fúnebres, exaltar deuses etc.*

*Seus alunos devem pesquisar as músicas e as danças de diferentes povos indígenas, assim, será possível verificar se há semelhanças/diferenças entre elas.*

---

### **Sugestões para o professor:**

- **Vídeos antigos e históricos de Belo Horizonte.** Pequenos vídeos que mostram a cidade de Belo Horizonte nas décadas de 40, 50, 60 e 70. Esses vídeos estão disponíveis no YouTube no link: <<https://www.youtube.com/playlist?list=PL50F68D9D4F4B15FC>>. Acesso em 02/09/2017.
- **Expedição Irmãos Villas-Bôas - 1953:** Trecho original da expedição feita pelos irmãos Cláudio, Leonardo e Orlando Villas-Bôas nos anos 1950. Esse conteúdo está disponível no YouTube no link: <<https://www.youtube.com/watch?v=626XZlhj324>>. Acesso em 02/09/2017.
- **Xingu (2011).** Longa-metragem inspirado na história real dos Irmãos Villas-Bôas. Narra a expedição e a criação do Parque Nacional do Xingu.
- **Índios da Amazônia em Perigo.** Documentário que aborda os problemas enfrentados pelas

*comunidades indígenas Yanomami e Kayapó e a criação da Barragem Belo Monte (PA). Esse material está disponível no YouTube no link: <<https://www.youtube.com/watch?v=trfnLeB90gs>>. Acesso em 02/09/2017.*

- ***Povos indígenas no Brasil.*** *Esse site faz um levantamento dos povos indígenas existentes no Brasil. <<http://pib.socioambiental.org/pt>>. Acesso em 02/09/2017.*